GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko



TUMANDO NA CAMPAÑA PA HAYA MAS TANTO HENDE POSIBEL

MANIFESTACION NO A LOGRA E CANTIDAD DI HENDE DESEA



Tin tur indicacion cu

Ivo Valdez lo bira e proximo Presidente di UEA





FOR di dia cu Coby Geerman a entrega su retiro como Presidente di Union Electricista Arubano (UEA), no a eligi un Presidente nobo. E sindicato a sigui ser maneha p'e Vice Presidente, kende sigur a mantene e operacion di dicho sindicato.

Pero nan mester di un Presidente y kier un persona fuerte den dicho posicion. For di fuentenan digno di credito, AWE-Mainta a comprонde cu tin un negociacion ta tumando lugar, pa convence e ex-Presidente di Simar, Ivo Valdez pa tuma rienda di UEA.

Ivo Valdez no a tuma un decision ainda, di acuerdo cu nos fuente, ya cu e kier consulta cu su hendenan mas yega, pasobra con cu bay bin, trabao di un sindicalista, ta demanda hopi di su persona, pero tambe di su famia.

Ivo Valdez mester afirma si e ta tuma e posicion di Presidente di UEA, den proximo dianan, esta sigur prome cu fin di otro siman, pa propone n'e miembronan como Presidente di UEA.

Den caso cu e no acepta e proposicion, UEA lo tin cu busca un otro candidate. Den statuut di UEA, ta permiti pa nan Presidente por ta un persona cu no ta traha na N.V.Elmar. Tur loke cu e miembronan ta desea ta, pa tin un sindicalista di taya, y awor cu Coby Geerman a retira, kende sigur ta sigui goza di respet di e miembronan, y kende tambe lo a recomenda pa papia cu Ivo Valdez, p'e bira proximo Presidente di UEA.

Proximamente nos lo tende mas di e decision si Ivo Valdez lo bira Presidente di UEA of no.

Trahadornan retira for di Aruba lo bringa nan retiro den Corte

FOR di abogado mr. Edwin Duijneveld, kende ta conoci como abogado di SEPPA a duna nos di conoce cu mayoria di e trahadornan cu a wordo kita dor di Arubus, no ta acepta nan retiro y a dicidi di hiba Arubus Corte.

Hopi di nan ta sinti cu nan ta wordo persigue, sigur mirando cu cierto hende cu tin mesun problema no haya nan retiro.

Tambe nan lo pone Arubus y su Director, Teo Croes personalmente responsabel p'e defamcion y e acusacionnan sin fondo cu nan ta lanza constantemente den publicidad contra e trahadornan. Den e caso lo informa Huez y despues pueblo con Arubus mes ta malgasta c.q. regala placa, pero si ta yora cu cos ta malo. Te aki e declaracion di abogado mr. Edwin Duijneveld.

No a ser menciona si esaki lo bira un caso sumario of lo bira un caso di procedura di fondo. Den ambos caso, sigur lo bin dilanti, tur e motibonan cu gerencia a haya pa duna dicho empleadonan retiro.

Tumando na campaña pa haya mas tanto hende posibel

Manifestacion no a logra e cantidad di hende desea

HOPI a spera cu e manifestacion di ayera tardi di un di e tanto gruponan contra di molina di biento na Urirama lo tabata uno grandi. Sigur si tuma na cuenta e promocion cu tabatin, y asina mes, segun Hefe di Polis encarga cu seguridad, si tabatin 200 pa 250 hende, ta hopi. Mirando e manifestantenan, mayoria ta siguidornan di MEP, cu a sostene e manifestacion aki, maske a ser bisa cu esaki no ta un manifestacion politico. Loke ta yama atencion e cantidad di palabra ofensivo expresa e.o. contra di Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes y otro miembronan di AVP su fraccion presente. Notable tabata ausencia di varios habitante mes di Urirama y di e.o. un Junior Croes y Lissette Malmberg.

Despues cu Patrick Farro a lesa e manifesto, el a entrega uno na Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes y na Juan David Yrausquin di fraccion di AVP, kende un biaha mas a dirigi palabra na tur presente. Manera menciona Hefe di Polis encarga cu seguridad n'e sitio a calcula entre 200 pa 250 manifestante, pa keda neutral den su calculo a duna acto di presencia n'a manifestacion aki.



Editorial



Palabra di felicitacion na Polis p'e bon trabao!!!



AWE publicamente, nos di AWEMainta kier felicita nos Cuerpo Policial p'e forma asina rapido cu nan sa di soluciona e atraco cu a tuma lugar diabierne ultimo riba RBC-Bank. Prome cu 24 ora a pasa, ya caba esnan responsabel tabata riba pista di e anti-socialnan.
Ningun hende por a kere cu un total di 16 persona a keda deteni, y manera a ser declara, ainda por cay algun mas.
Y tabata Alto Comisario, Dolfi Richardson, kende for di prome dia a bisa bon cla, cu prome cu 24 ora, de-tencionnan lo cay, dunando di compronde, cu nan tabata riba un pista pa un otro caso di criminalidad, cu a keda confirma despues tambe pa Comisario Vanessa Tchong-Kock.

Pesey un biaha mas, un palabra di felicitacion ta na su lugar. Sigur cu ultimo dianan, esnan cu ta dunando oposicion n'e Gobierno aki, ta manera desea pa tur dia tin un caso di atraco of asalto, keriendo cu asina ta haci daño na Minister di Husticia of na Gobierno, pero ta Aruba ta keda afecta.
For di Corsou, di ex polisnan cu a traha na Aruba, nan tin masha elogio y respet p'e forma cu nos Cuerpo Policial ta soluciona varios di e casonan, loke no por bisa tur biaha di Corsou.

Un remarke nos tin, cu masha bunita trabao berdad, pero ta di spera cu Ministerio Publico no trata e sospechosonan aki sauve, cu handschoen di felpa, e.o. di laga nan bay, pasobra e ora ey ta manera hiba awa laman. Ultimamente, Ministerio Publico ta ser masha cuestiona den varios caso y nan mester mantene nan mes como un Instituto Integro, cu ta sigui goza di credibilidad y no laga e polisnan cu a haci un tremendo trabao na caya.

Y si berdad nos Parlamentarionan ta preocupa y kier combati criminalidad momento a yega pa trece cambio den ley, unda un stranhero, maske cu el a naturalisa, cu e por wordo manda (deporta) pa su pais di origen, manera si t'e caso na Merca. Hasta na Hulanda, Parlamentarionan Hulandes kier esaki, contra en especial yiunan di Corsou, cu cay den man di husticia Hulandes, ta wordo manda bek pa Corsou y no por drenta Hulanda mas.
Si na Hulanda tin un ley asina, anto no mester inventa e ley di nobo, pero haci e cambionan, cu tur stranhero cu viola ley na Aruba, worde deporta y no por drenta nos pais mas. Y no bin bisa cu esaki ta contra derecho humano.

Ley pa un ley pa tur y tur esnan cu kier gana nan pida pan honradamente na Aruba, ta bon bini, pero nos no kier e malandronan aki. Nos mes tin suficiente!!!!

Gabinete Mike Eman y artista Daan Roosegaarde kier trece mas interaccion social den barionan



E artista Hulandes renombra kier traha cu Aruba pa trece tecnologia y hende mas cerca den barionan y centro di ciudad. Esey a keda anuncia ayera durante un conferencia di prensa ofreci dor di Gobierno di Aruba caminda Daan Roosegaarde a duna un presentacion di e obranan cu e ta exhibi rond mundo y cu ta combina arte, tecnologia y interaccion di hende. Prome Minister Mike Eman a splica cu despues di a mira su produccion den diferente media na Hulanda, nan ta convenci cu tin un potencial grandi caminda Aruba por beneficia di e manera con e artista ta conecta e dimension di creatividad cu e desaroyo humano. E enfoke principal, segun Eman, ta pa crea diferente espacionan bunita y luganan publico unico. Artista y innovador Daan Roosegaarde ta explora e inicio di un genero nobo cu ta evoluciona for di innovacionnan tecnologico. Cu proyectonan cu ta varia for di moda pa arkitectura, e ta crea diseñonan inteligente y social cu di manera instintivo ta interactua cu zonido y movecion. Su trabounan remarcabel ta funcion como un exploracion di e relacion dinamico entre arkitectura, hende y tecnologia. Su diseñonan manera 'Dune', 'Intimacy' y 'Smart Highway', ta ambientenan tactil di tecnologia halto caminda e persona y e espacio ta bira uno so.

E conexion aki, estableci entre ideologia y tecnologia, ta resulta den loke Roosegaarde ta yama 'poesia tecnologico'. Pesey a invita Daan y wak kico gobierno ta haciendo pa loke ta trata renobacion di bario y centro di ciudad pa e por ripara e atencion cu ta wordo duna na e creacion y mehoracion di espacionan publico caminda hende por bini hunto y tin un miho contacto social.

"E renobacion di un bario ta bay semper mara na e participacion di e ciudadano y e necesidadnan di e area y ora nos renoba un bario, nos kier crea espacionan publico caminda hendenan ta haya nan mes bon bini y encurasha pa tene contacto, cu awendia hopi biaha no ta sosode mas dor di nos oranan largo di trabou y tur e aspectonan di e bida diario," Prome Minister a splica. E diseñonan di renobacion di bario cu gobierno ta ehecutando actualmente tin hopi atencion riba por ehempel, e creacion na Juana Morto di un gazebo caminda e bisiñanan por bini hunto den dianan di fiesta, dia di mama of tene un competencia di domino. Mescos ta conta pa e proyecto di renobacion di centro di ciudad. Gabinete Mike Eman kier crea hopi plaza cu sombra caminda hende por bin sinta, trottoirnan mas hancho unda hende por cana trankil y tambe por desaroya terrasnan chikito, tur den un concepto caminda kier trece un esfera positivo hunto cu e desaroyo di Aruba.

Roosegaarde ta sumamente interesa pa traha cu nos isla pero no solamente pa produci instalacionnan cu ta reenforsa e vision di e renobacion di bario y centro di ciudad, pero tambe ta pone e prome stap den e caminda unda Aruba kier bira un 'gateway' entre Hulanda y Suramerica. "Nos kier mustra for di Aruba e conocemento, creatividad y know how Hulandes cu por ta hopi interesante tambe pa ciudadnan manera Sao Paulo y Medellin cu tambe ta trahando riba e renobacion di nan barionan cu e intencion di hisa e calidad di bida di su habitantenan," asina Prome Minister Mike Eman a comenta na prensa local.

"Dia nos a wak e creacionnan di Daan, nos a mira un conexion directo cu loke nos kier haci aki y loke Daan ta haci na Hulanda caminda pa medio di luz, ta haci interesante pa hende bini luganan cu por ta antes no tabatin ningun atencion, pero cu di repente ta haya un dimension mas humano."

E artista tin algun dia caba na Aruba caminda el a bishita diferente bario y luganan publico. Roosegaarde a gana e premio Charlotte Köhler, dos premio di Diseño Hulandes, e premio Media Architecture, Design for Asia y China su Most Successful Design Award.

E ta e punto di atencion na exhibicionnan na e Tate Modern, Museo Nacional na Tokyo, e Victoria y Albert Museum na Londres, y varios espacio publico na Rotterdam y Hong Kong. Daan tambe ta un invitado frecuente di e programanan di television 'De Wereld Draait Door' y 'One Minute Wonder.'

Prome Minister Eman a bisa adicionalmente cu e 'lista di ciudadnan na mundo cu lo tin hopi gana di traha cu Daan ta enorme, pero Daan a sinti cu tin algo ta pasando na Aruba cu e kier contribui na dje apesar cu nos no ta un ciudad mundial, pero si tin oportunidad interesante pa ofrece.

Segun Mervin Wyatt-Ras

Evelyn mester madura y traha pa pueblo enbes di skirbi cos scondi, stalk y yalusa otro



Parlamentario Mervin Wyatt Ras a tuma nota un biaha mas di dos articulo cu insulto den su direccion y su famia cu a sali den solo. Aki por constata cu esun cu a skirbi ambos no ta pone su nomber y tin tur indicacion cu ta trata di Evelyn. Den un di e articulonan ta insulta suegro di Mervin, Sr. Oscar Wyat, cu a haya un caya na su nomber. Aki ta lige na tur sorto di figura y ta pinta e persona aki cu a nifica hopi pa desaroyo di Aruba como un criminal cu no merece e caya. Pero esaki no a stroba e ex-trahadornan y hopi ciudadano pa bay y mustra nan aprecio na Sr. Wyatt, irrespecto nan color politico. Paso Sr. Wyatt ta un hende di tur hende. Ora cu Evelyn a ripara cu pueblo a acudi masalmente na e acto, e la core yega cu su cara di palo y haci manera e ta super contento cu e hecho ey y saca yen di foto cu Sr. y Sra. Wyatt. Con bo ta yama un hende asina?

Mientras e ta haci como sifuera e ta amiga di mi suegro e ta skirbi na un forma baho encuanto di dje, djis paso ta un gobierno di otro signatura politico a reconoce su balor, algo cu Mep mester a haci.

E otro articulo baho sin nomber ta skirbi den mesun estilo y ta basa ariba un foto cu a saca di prome minister papiando cu Mervin y Marisol. Algo cu ta hopi normal den Parlamento cu politiconan ta papia cu otro y cu a sosode e dia ey mes den mesun sala cu un otro minister di AVP tabata papia cu e lider di fraccion di Mep. Pero obviamente esey si ta normal. Aki por nota cu Evelyn ta stalk tanto Mervin como Marisol y yalusa ambos parlamentario. Evelyn no por tin mundo pa su so. E kier scop Mervin y Marisol foi su partido y kier keda controla cu ken ambos parlamentario ta papia y comunica. E ta lubida cu Mervin Wyatt-Ras y Marisol Lopez-Tromp ta parlamentario independiente y e mester bay cu su jaloezie y su stalking na un otro caminda. Mervin ta invita Evelyn pa laga e acto di cobardia di skirbi articulonan scondi sin nomber y saca su cara.

Mervin ta invite pa como hende muhe para pa loke e ta bisa, haci su trabao parlamentario manera mester ta y no sconde of core bay. Paso ora bo ta ofende hende corda cu esaki ta bin bek pa bo.

Minister Dowers ta anuncia:

Leerplicht ta na vigor

Despues cu Leerplicht a wordo aproba pa Parlamento y Bureau Leerplicht a bira oficial, Ministerio di Enseñansa y Inspeccion di Enseñansa ta trahando hunto cu e oficina di Leerplicht pa introduci e ley aki den fase. Dialuna mainta, Minister Arthur Dowers, hunto cu Inspector General di Enseñansa, John Hessen y ambtenaarnan di Leerplicht, Gwendolyn Kastablank-Tromp y Julisa Tromp a anuncia cu Enseñansa Obligatorio ta na vigor na Aruba.

Minister Dowers a subraya cu tur mucha di 4 pa 16 aña mester bay scol y e responsabilidad pa esaki ta cerca e mayor of esun cu ta reemplasa e mayor, pues e voogd. E hoben mester bay scol te cu e dia cu e haci 17 aña, pues te e dia cu el a completa su di 16 aña, of te e dia cu el a gradua di un scol secundario. A cuminsa cu implementacion di e ley den diferente fase, unda cu e cinco ambtenaarnan a bishita gran parti di nos scolnan y a informa e cabesante di e reglanan stipula den e ley. Siguiente a cuminsa e fase unda cu e scolnan mester informa e mayornan di e reglanan aki y mester implementa nan. Mayornan mester informa e scol ora cu su yiu no por cumpli y atende su lesnan, sea pa malesa of otro motibo. Pa un alumno haya "vrijstelling" di scol pa biaha pa representa Aruba den exterior, biaha pa trato medico of cualkier otro motibo, e persona cu ta responsabel pa e hoben, sea ta su mayor of voogd, mester entrega un peticion pa esaki cerca e cabesante di e scol. Minister Dowers a pidi tur mayor tuma bon nota di e ley di enseñansa obligatorio y pa cumpli e reglanan, pasobra na final di dia ta na e beneficio di e hoben y su desaroyo exitoso den nos comunidad pa nos hobennan bay scol.



Vice Presidente di Parlamento Chris Dammers ta keda mantene su desicion

Porta ta keda sera diaranson



E siman aki e reunion den Parlamento di Aruba lo sigui trata e topico di e molinanan di biento na Urirama. Siman pasa a pospone e reunion y debi na e desordo y mal comportacion di publico Vice Presdiente di Parlamento Chris Dammers a dicidi cu lo sigui cu e reunionan e siman aki, pero sin presencia di publico. Riba caya e reaccionan no ta mucho positivo riba e desicion aki ya cu nan ta sinti mane cu esaki ta un acto contra pueblo. Vice Presidente di Parlamento Chris Dammers ta splica pakico el a tuma e desicion aki. Segun e Parlamentario, no ta trata aki di dominio of no. El a hay'e na dado momento cu e mester a adverti e publico na diferente ocasion pa nan comporta y diabierna atardi nan a cuminsa bira mas grosero y pues a dicidi di pospone e reunion y hacie sin publico. E reunion mester prosigui y no ta prome biaha cu ta haci un reunion sin publico pa asina mantene e orden publico. Prensa si lo por drentay tambe e consejeronan di Gobierno. Segun Chris Dammers, el a duna diferente chens y a pidi cooperacion na diferente ocasion y pues e portanan lo keda sera durante e reunion aki. E habitantenan mes mester a bandona sala pa asina un grupito di sostenedornan politico a bin hunga politikeria den sala di Parlamento. Pa e motibo aki Chris Dammers tta keda mantene su mes na su desicion.

Comision di ODESUR a evalua e avanze di Weganan Sur Americano Hubenil Lima 2013

CU un agenda di trabou bastante ocupa, e Comision di Coordinacion di e Weganan Sur Americano Hubenil Lima 2013 a inicia nan trabou na Peru, caminda durante tres dia nan a evalua e avanse di e organisacion di e evento. Encabeza p'e representante di Comite Olimpico Arubano y miembro di Comite Olimpico Internacional, sra. Nicole Hoevertsz, e grupo ta consisti tambe di Mario Moccia (Comite Olimpico di Argentina), Eduardo Álvarez, Presidente di Comite Olimpico di Venezuela y Fabio Ramírez García, gerente tecnico di e Organización Deportiva Sudamericana (Odesur). Presidente di Comité Olímpico Peruano (COP), José Quiñones tabata esun encarga pa yama e Comision di ODESUR un caluroso bon bini. Sr. Quiñones tabata masha agradecido p'e confiansa deposita den Peru pa organisa e prome edicion den historia di e Weganan Sur Americano Hubenil. E ta enfatisa cu e pais tin un compromiso p'e bon desaroyo di e competencia.

Di su banda, sra. Nicole Hoevertsz a gradici e hospitalidad di e Peruanonan y a expresa su satisfaccion cu e informacionnan ricibi di e prome entrevistanan realisa dor di miembronan di su comision.
«Mi ta masha contento pa ta presente un bez mas na Peru y nos ta spera di haya hopi informacion den ki direccion e desaroyo di e weganan ta bayendo actualmente, p'asina esaki resulta den uno exitoso», segun sra. Nicole Hoevertsz.

E comision a reuni cu esnan responsabel den e areanan di Sistema Tecnologico, Seguridad, Educacion y Cultura, Alojamento, Transporte, Ceremonianan y Protocolo, Escenarionan Deportivo, y cu e Comision Tecnico di e Weganan Sur Americano Hubenil. Tabatin tambe un dia unda a encontra cu e representantenan deportivo di e pais.

Weganan Sur Americano di Hubentud ta tuma lugar dianan 18-29 di september 2013 den e ciudad di Lima, Peru. Un total di 18 deporte lo forma parti di e programa deportivo, mientras cu tur 14 Comite Olimpico Nacional di e sub-continente lo participa. Aunke cu e edadnan di e participantenan ta varia di deporte pa deporte, por bisa cu en general esaki ta entre 14 y 18 ana di edad.





Aceptacion di pueblo pa cursonan di Enseñansa pa Empleo ta cada bes mas grandi

A pasa di un entidad moribundo na 2009 pa uno caminda mas cu 1,500 persona a inscribi caba



NA e momentonan aki ta tumando luga inscripcion na Enseñansa pa Empleo (EpE) pa diferente cursonan cu lo inicia den luna di maart. Faltando ainda 3 dia pa inscripcion cera, por bisa cu e aceptacion di pueblo di Aruba pa cu e cursonan aki ta cada bes mas grandi, caminda cu ya caba te cu diamars un total di 1,562 persona a inscribi. Por corda con EpE tabata na 2009 na momento cu Minister Otmar Oduber a tuma e encargo aki, EpE tabata inactivo pa casi 2 aña largo, pues practicamente tabata den un estado moribundo. E tempo ey Minister Oduber a tuma e decision cu mester reanuda e cursonan cu e entidad aki ta ofrece mas pronto posibel. Asina hunto cu ex-director Harold Tromp, den practicamente dos siman di tempo a logra cuminsa e proyectonan pa e cursonan y den luna di maart a cuminsa cu algun di nan. Na augustus EpE a cuminsa cu tur su cursonan y acogida pa cu esakinan tabata uno hopi grandi den nos comunidad, lo cual ta demostra e necesidad grandi cu ta reina entre nos hendenan pa e tipo di om-, her- y bijscholing.

Durante 2011 y 2012 e cantidad di curso a sigui aumenta, mescos cu e acogida den comunidad, caminda cu na 2012 tabatin un total di 2,769 persona cu a sigui e cursonan ofreci pa EpE. Si compara e cifra aki cu e total di personanan cu a inscribi pa cuminsa lesnan den luna di maart, esta 1,562 por ripara cu e acogida ta creciendo, ya cu a surpasa e 50% di e total di cursistanan di aña pasa.Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber ta indica cu e cifra ta un muestra di e necesidad grandi cu pueblo tin pa reeduca nan mes pa otro oportunidadnan den bida.

Mester bisa cu EpE a cuminsa na aña 1988 como un proyecto pa yuda e hendenan cu a perde nan trabou dor cu Lago a cera su portanan, e tabata un proyecto inicia pa e tempo ey Minister President Henny Eman y tambe Minister di Enseñansa Mito Croes. E prome cursonan cu a wordo duna tabata di waiter, bartender, pipefitter, metsla y carpinte y tabata dedica pa yuda e hendenan siña un otro ramo di trabou. Despues a sigui amplia e cursonan a base di loke tabatin mester riba mercado laboral y asina Enseñansa pa Empleo a cuminsa cu cursonan di computer, boekhouden y idioma. Poco, poco EpE a sigui crece y mas y mas hende tabata acudi pa sigui e cursonan ofreci. Lamentablemente durante gobernacion anterior no a duna e atencion necesario na Enseñansa pa Empleo, manera Sr. Harold Tromp mes a expresa: "Enseñansa pa Empleo tabata manera un baby cu nan a lubida riba dje of nan a bandonele. Hopi otro iniciativa tabatin di otro ministernan, pero e interes pa mehora Enseñansa pa Empleo nunca tabatey. Solamente loke nan kier a pusha nos ta cu mudanza, saca nos for di luga caminda nos tabata paga 5 mil y hiba nos pa uno cu ta paga 24 mil, esey tabata e interes di e ex minister Ramon Lee". Pero na momento cu Sr. Otmar Oduber a asumi e posicion di Minister di Labor, esaki a cambia y a bin inmediatamente cu algun curso mirando cu e tempo tabata cortico. Asina pueblo di Aruba por a participa den e cursonan di Ingles principiante, Papiamento principiante, Klein Vaarbewijs, Bartender, Waiter y Boekhouden Beginners. Minister Otmar Oduber ta sumamente satisfecho cu e resultadonan obteni y ta indica cu Enseñansa pa Empleo lo sigui ta riba su lista di prioridadnan como Minister. "Enseñansa pa Empleo no ta un luho, e ta un necesidad pa desaroyo di nos hendenan y nos comunidad en general y e lo mester sigui haya e atencion necesario".

Bureau Leerplicht ya a ricibi mas di 150 melding





Minister di Enseñansa, Arthur Dowers a anuncia dialuna cu Leerplicht, o sea Enseñansa Obligatorio, ta na vigor y funcionarionan di Bureau Leerplicht a ricibi mas di 150 aviso caba for di cuminsamento di e aña escolar 2012/2013, di augustus 2012 te cu fin di januari 2013. E indole di mayoria di e asina yama meldingnan aki tabata avisonan di parti di cabesantenan di scol cu a ricibi peticion di mayornan pa nan yiu biaha pa representa Aruba den exterior of pa e yiu por biaha pa cuido medico; tin algun peticion tambe cu a wordo haci pa e hoben keda ausente pa motibo di vakantie. Esaki e funcionarionan di Bureau Leerplicht, Julisa Tromp y Gwendolyn Kastablank-Tromp a splica. E peticionnan pa aproba ausencia di e mucha mester wordo haci na e cabesante di scol y no na Bureau Leerplicht. E cabesante di scol tin tur formulario necesario pa completa e peticion. Bureau Leerplicht tin 5 leerplicht ambtenaar den servicio, un coordinador, 2 persona encarga cu administracion y un trahado social. E oficina ta encarga cu e implementacion y introduccion di Enseñansa Obligatorio den fase. Na 2012 e oficina a ricibi 128 melding y na januari 2013 so nan a ricibi casi 30 melding. Tin diferente proceso andando pa cu implementacion di e ley aki. Mayoria scol a wordo bishita caba y hasta tin algun cu a ricibi un di dos bishita, segun Kastablank-Tromp. Loke a resalta ta cu e "ziekteverzium", pues ausencia pa motibo di malesa ta hopi halto na Aruba, e funcionario a observa. Tin un protocol cu ta den implementacion y cada scol lo informa mayornan tocante e reglanan cu mester sigui pa loke ta trata yamamento di scol ora cu e yiu ta malo, etc. Pa mas informacion tocante Enseñansa Obligatorio bishita www.ea.aw/leerplicht.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

A.Z.V medical cannabis so ta pasa e dolor cu boso a hinca mi a den

E remitido aki ta dirigi tanto pa gobierno, oposicion y AZV. Awor si mi a cansa mi nomber ta Rudolfo Rodriguez. Boso a caba tanto cu mi bida y cu esun di mi famia. Awe despues di casi 4 aña A.Z.V a bandona mi laga mi pa mi bay muri, despues di a manda mi pa ki pa ya cerca dokternan, hasta tin dokter den exterior cu te dia di awe no a duna cuenta na AZV y mucho menos na e specialista cu a traha e peticion pa mi por bay busca mi salud den exterior.

E prome biaha cu AZV a manda mi den exterior tabata Corsou y despues Bogota, Colombia na unda mi mester a haci un cirugia ambulatorio, pero na final di cuenta ami y mi señora mester a keda 2 luna na Bogota, eynan na Bogota dokternan a descuartisa, malogra mi salud of miho bisa destrui mi bida por completo, miho bisa nan a hiba mi na punto cu no tin retorno y pa colmo no tin medicina convencional pa calma e dolor di e desasternan cu e dokter nan a causa mi.

Pero mester a pasa 4 aña pa A.Z.V por a tuma e decision pa manda mi Hulanda.

Aya na V.U.M.C (hospital na Hulanda) un profesor tabata warda mi, un biahe di mas di 10 ora y un afspraak cu a dura 15 min y esey tabata tur. E profesor a bisa mi lo siguiente" si AZV a laga mi sa tur loke dokternan a haci pa bo na Aruba, y tur loke dokternan a haci pa bo na Colombia, mi ta bisa bo tanto abo y AZV por a spaar boso nan placa y tempo, pasobra ami no por haci milagro y ademas e cirugia na Bogota tabata innecesario" Mi a bise cu tin un medicina cu si ta yuda mi of miho bisa e ta duna mi un poco calidad di bida, anto su contesta tabata "anto kico ta e problema pa Aruba(A.Z.V) duna bo dicho medicina, pasobra mucho no tin mas pa bo.

Pero danki na varios specialista cu si ta kere aden, y mi ta kere a yega tempo pa nos politico nan bira serio y aki mi ta papia tanto pa e gobierno y oposicion (AVP, MEP,PDR).

Mi medicamento ta costa mi entre 600 pa 800 florin pa luna, cu tur e consecuencia cu den e ultimo 10 dia nan aki mi haya un infeccion den mi stoma y pulmon, esey kiermen mi mester cuminsa tuma antibiotica pa mi stoma y pulmon por cura pero pa cuanto dia e lo keda bon, Dios lo sa ? Por fabor AZV aproba mi peticion cu su ekipo completo. Mi a confia den boso anto ta dicon awor cu mi a keda completamente destrui, boso nan ta bandona mi.

AZV mi sa cu mi tin hopi di perde, persona e mesun momento mi no tin nada pa perde.

AZV tin pa sigur cu ami ta bay uza tur sorto di medio di comunicacion pa sigui lucha, y si tin cu bay den prensa pafo di Aruba lo haci tambe, pasobra mi ta kere mi tin derecho di biba.

Te cu awor mi no a skirbi nomber di ningun di e dokternan cu a trata mi, pero esey lo bay bin si ta necesario. Despues di casi 4 aña cu dokternan a kita mi bida, mi ta lanta para y bisa AZV "cu ami ya tin 4 aña morto dus mi lo bringa e caso aki te na final.

Mi a pidi na tur forma un ayudo mi ta hasta dispuesto pa gobierno busca un forma pa mi bay biba na Hulanda, cual no ta facil pa ami despues di a logra yega na mi cas. Mi ta ripara cu tur hende diripiente a bira sordo, y bisa ay e meneer aki ta loco pero mi kier sa si tin un ser humano cu por wanta un dolor 24 ora pa dia y pa 4 aña y keda trankil.

Pero despues di sufri 4 aña mi a cansa y mi no tin nada di perde. Manera profesor Zuur mond (VUMC) a bisa na Hulanda, kico ta e problema cu bo no por haya medical cannabis, den un palabra awor cu nan a destrui bo por completo anto riba dje nan kier laga bo muri.

Ami no tin nada di perde pa subraya mi ta un homber morto, pero no loco.

Tuma boso tempo un rato y busca di atypical trigeminal neuralgia (causa un biaha mas door di AZV su mal decision). Mi a cansa di roga na un Gobierno y AZV, boso nan ta biba pero ami no. Y mi ta reta AZV pa haci un back-up check si ami ta un hende cu den pasado a uza marihuana y si tin un persona riba e pais aki cu ami a yega di huma marihuana cu ne, ami semper tabata contra di marihuana, pero wak con bida ta, awe ta marihuana tin mi na bida, despues cu AZV a kita mi salud. Mi ta biba na Bubali 17L y si tin un politico of periodista kier sa exactamente con mi a yega na e malesa aki, e ta welcome na mi cas unda mi por mustra tur documento y conta nan di e dokter nan bandido aya na Bogota Colombia.

Tambe mi kier bisa dokternan , ta berdad cu boso a hura pa scapa bida di hende, loke mi kier sa e huramento ey ta na Dios, of pa e mundo farmaceutico bira miyonario, pero mi tin tur comprension pa boso nan "ken no tin miedo di perde su trabou"

Un biaha mas, mi ta dispuesto pa perde mi cas y bay biba na Hulanda pa asina hende no kere cu ami kier pa introduci medical marihuana na Aruba, pero boso cu a haci mi e daño ey yuda mi.

AZV bisa mi ki futuro mi tin.

Awor please pone mi nomber completo
Rudolfo Rodriguez



FAXED

Aanvraag formulier geneesmiddel voor bijzondere indicatie

Conform art.2 eerste lid LBHam art.14 LV AZV

Aanvraagdatum: 7-1-13

AANVRAAGFORMULIER FAXEN NAAR 583-3148

GEGEVENS VOORSCHRIJVER

Naam voorschrijver

Telefoonnummer: 5882022

GEGEVENS PATIENT

Rudolfo Rodriguez

Achternaam (meisjesnaam en Voornaam)

☒ Man ☐ Vrouw geb. datum: 23-09-63

Adres

AZV No: 1 0 5 2 2 4 2 5 0 0

ANAMNESE (eventuele)

HUIDIGE THERAPIE

MEDISCHE INDICATIE

Naam geneesmiddel (vorm en sterkte)	Dosering	Startdatum-Stopdatum	Aantal	Alleen in te vullen door medische afdeling
Bed.ol		heden	2 x 5 gram	Goedkeuring/afkeuring

AANVULLENDE GEGEVENS
argumentatie en documentatie geneesmiddel.

Handtekening en praktijkstempel voorschrijver	Paraaf medisch en/of farmaceutisch adviseur

Onduidelijk en/of onvolledig formulier wordt teruggezonden.

5629144. Rudolfo.

E Arubiano Philippe La-Reine ta gana un beca pa atende estudionan avansa na e prestigioso Universidad Nyenrode

DEN Haag – Recientemente Cas di Aruba a ricibi bishita di Sr. Philippe La-Reine. Minister Plenipotenciario Sr. Edwin Abath a invita Sr. La-Reine despues di a ricibi e noticia, cu e Arubiano – kende ta ocupa e puesto di Senior Relationship Manager na BNP Paribas Corporate & Investment Banking – a ricibi un beca di e prestigioso Universidad Nyenrode pa sigui un estudio di dos aña pa Executive MBA.

Esaki sin duda ta un logro grandi mirando cu un beca asina te keda otorga un bes pa aña. Ademas den e competencia a participa no menos cu 700 otro candidato. E competencia ta encera un seleccion severo, consistiendo di un IQ test y un test ariba dominio di Ingles; skirbi varios essays y tene diferente presentacion. Pa bin na remarca pa participa e candidatonan mester tin suficiente experencia como profesional y como manager.

Sr. Abath a expresa su orguyo di mira cu nos hendenan ta exitoso aki na Hulanda. 'Hopi di nos hobennan ta haya e oportunidad pa continua un studio avansa pa mañan por bira un profesional tur afo. Un cantidad ta regresa Aruba, pero hopi ta keda Hulanda debi na e oportunidad pa sigui crece como profesional. Sinembargo nos hendenan, aunke cu nan ta den exterior, semper ta keda mira den direccion di cas y kier aporta na e crecemento y progreso di nan isla.'

Sr. La-Reine a bisa di ta sigui e desaroyo di Aruba hopi di cerca y ta hopi impresiona cu e desaroyonan actual na Aruba y con profesional esaki ta wordo maneha. Pa duna un ehempel recien: e financiamento di e proyecto di Dr. Horacio Oduber Hospital pa medio di SOGA. 'Aruba tin hopi oportunidad y retonan pa trabao, en special pa "entrepeneurs". Mi ta tende di hopi Arubiano cu ta lanta nan mesun negoshi. Di un otro banda bo ta nota cu ainda ta hopi dificil pa drenta den contacto cu companianan na Aruba. Pero como persona nos mester ta mas pro-activo; no sinta warda pero na momento cu bo ta cabando cu bo estudio cuminsa busca unda tin oportunidad pa trabao na Aruba,' asina Sr. La-Reine a bisa.

Ariba e pregunta con Aruba por atrae mas inversionista Sr. La-Reine a bisa cu Aruba tin tur ingrediente pa companianan bin establece nan mes na nos isla. 'Aruba su poblacion ta bon educa, e isla conoce un grado halto di seguridad y ta dispone di un excelente infrastructura. Ademas un rekisito importante pa un empresa establece su mes den exterior ta cu e empresa aki mester por tin confiansa cu su trahadonan ta comodo y sigur. Y Aruba ta brinda esaki. E unico cos cu Aruba mester haci ta: habri nos portanan y yama nan bon bini.'

Durante e combersacion Sr. Abath a papia ariba e conferencia "Europe meets the Americas" cu na luna di mei lo tuma luga na Aruba. Meta di e conferencia aki ta pa presenta y concretisa e concepto di Aruba como e "Gateway" pa negoshi entre Europa y Latino America. Ta spera cu un gran cantidad di interesadonan lo atende e evento aki pa cera e compromisonan di negoshi.

Finalmente e mandatario a felicita Sr. Philippe La-Reine cu e excelente oportunidad cu El'a haya y e desea su persona tur clase di exito cu su estudio di Executive MBA na Universidad di Nyenrode.

Sr. La-Reine a gradici e mandatario pa e recepcion ameno y a bisa cu a pesar di ta biba y traha na Hulanda, semper e ta dispuesto pa sigui duna su aporte na su isla stima Aruba pa medio di su conocemento y su experencia.



Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

Ta tristo con MEP kier haci politica cu Urirama

FOR di diabierna lider di MEP a haci yamada na su militancia pa acudi na sede dialuna pa trata cuestion di Urirama mirando cu esaki ta e chance pa MEP por trece discordia den pueblo! MEP sa cu e cuestion di Urirama ta preocupa algun habitante den vecindario di unda e molinanan lo bin y nan a probecha pa haci esaki algo politico cune. For di e prome dia di reunion den Parlamento partido MEP a haci yamada na su hendenan pa bin haci desordo den tribuna di parlamento strobando asina e habitantenan cu realmente ta preocupa y kier informacion di sigui e reunion. Algun hende di MEP a presenta na parlamento y pa colmo net e tres hende cu supuestamente ta encabesa e manifestacion pa save Urirama ta hendenan di MEP cu tawata haci desordo den tribuna di parlamento. Aki bo ta constata cu ta MEP ta tras di e manifestacion aki den nan sed pa poder y trece intrankilidad den nos pueblo! Awor MEP kier en gaña e pueblo aki cu ta hendenan cu supuestamente ta preocupa cu e parke na Urirama pero en berdad ta hendenan cu ni ta biba den vecindario di Noord corda bandi Urirama! MEP su meta ta pa trece discordia y intrankilidad den nos pueblo cu e solo meta sed pa poder! Evelin no sa kico mas pa haci cu su negativismo y odio contra e gobierno aki cu ta haciendo un bon trabao restaurando nos isla y ta instiga hende pa lanta pueblo contra e gobierno aki! Pero pueblo a tuma bon nota caba di e intencion di Evelin cu no ta ni Urirama ni Alto Vista nan kier save pero ta MEP nan kier save y esaki ta di lamenta y condena pasobra uzando e issue aki pa lanta hende contra e proyecto realmente ta sed pa poder di MEP esaki ta y ta maluza hende cu realmente ta preocupa pa fin nan politico!



Dumpnan ilegal a bolbe lanta cabes



DURANTE fin di aña hopi ta e yamadanan cu a drenta serca miembronan di prensa y departamento Ambiental cu tin hende lo ta tira sushi riba terenonan cu no ta permiti. A aserca director di departamento Ambiental Gisbert Boekhoudt kende a splica cu enberdad durante e dianan di fiesta nan a haya diferente tip di ciudadanonan riba e aspecto aki.

Aña pasa despues cu a notifica cu tiramento di sushi ta solamente acceptabel na luganan designa, departamentonan di Gobierno bou guia di Ministerio Publico a presenta na tur cu ta doño di buraco cu ta coba grijs, pa notifica nan cu ta prohibi pa tira sushi na e luganan ey. Tur esnan cu tin compania cu ta colecta sushi of tin heavy equipment a wordo notifia di e cambionan aki. Tambe e informacion aki a sali publica den corant. Loke ta un lastima cu no ta tur ora e personana cu tin autoridad t'ey pa duna boet. P'esey Gisbert Boekhoudt ta contento cu e coperacion di ciudadanonan. Tur e sitionan aki ta wordo vigila y e usuarionan ta na altura cu nan no mag di tira sushi. Si un doño di tereno laga hende sigui tira sushi riba su tereno y no cumpli cu loke ley ta bisa, e por hay'e ta paga un multa hopi halto sigun e ley cu a pasa. E doño ta responsabel pa su tereno ta sera y hende no por tira sushi riba dje. Ta hopi bon ora cu nan haya informacion encuanto e autonan cu ta tira sushi. Ya tin un plan riba papel caba y esaki ta un di e rekesitonan, esta cu e donjo di tereno mester percura pa e entrada y cura ta sera.Hopi di e buraconan ya ta yen caba pero loke ta castigabel ta e tiramento di sushi riba e tereno. E donjo di tereno no mester permiti pa tira sushi mas riba su tereno. Por haya multa y tambe wordo deteni segun e leynan cu a wordo pasa na 2011.

Kiwanis Club of Aruba tabata tin un presentacion ariba derecho humano

RECIENTEMENTE Kiwanis Club of Aruba tabatin e placer di por ta tin Sr. Luciano Milliard y sra. Olivia Croes di departamento di relacionnan exterior. Na unda nan a bin duna splicacion tocante "UN-report on human rights" special ariba derecho di mucha. E presentacion a cuminsa cu un programa ariba derecho humano pa medio di un DVD. Despues sra. Croes a duna un splicacion di e tratado cu a wordo firma entre Aruba y Hulanda y Sr. Milliard a duna un splicacion amplio di e puntonan cu tin den e rapport cu mester mehora. Na e presentacion aki nos tabata tin e honor di tin e president di Kiwanis Palm Beach of Aruba, president di Kiwanis Builders Club Monplaisir, president di Kiwanis Action Club, president di Kiwanis Circle-K y president di Kiwanis Key Club Colegio Arubano. Kiwanis ta un organisacion global di boluntarionan dedica na cambia e mundo pa via di un mucha y un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwanisaruba.org. Tambe por bishita e website di Kiwanis Internacional na www.kiwanis.org.



103 alumno di Japan Karate-Do Ryobu-Kai
Aruba a ricibi nan banchi y certificado





Diasabra 26 di januari 2013 e tres Dojonan di Japan Karate-Do Ryobu-Kai Aruba, esta Dojo Konishi, Dojo Materano y Dojo Yamazaki a celebra en grandi, ya cu un total di 103 alumno a pasa nan examen exitosamente y a ricibi nan banchi y certificado for di nan senseinan. Den presencia di nan famia, amigo y conocirnan a tuma na prome luga e parti oficial di e entrega. Despues e alumnonan por a duna un demostracion di kico





Melissa Carrilho e feliz ganadora di e campaña di Carnaval di Neutrogena



Diahuebs ultimo Manrique Capriles Aruba tabatin e grato placer di saca e ganadora di su grandioso campaña di Carnaval. Cumprando un body oil of un producto di sunscreen di e marca Neutrogena, e consumidor por a gana su participacion den carnaval 59 na balor di maximo 800 florin. Esaki simplemente yenando su dato tras di e recibo pa despues deposita esaki na supermercado of botica preferi. E ganadora a keda den persona di Melissa Carrilho. Melissa ta inscribi pa participa cu OPC den e paradanan di San Nicolas y Oranjestad, y awo a haya su participacion di regalo for di Manrique Capriles. Melissa a cumpra Neutrogena su Pure & Free Baby Sunblock Lotion na Bliss den Superfood. Ora cu Melissa a wordo notifica cu el a gana, su reaccion tabata un grito di emocion y felicidad: "Aaaaaaaahhhhhhhhhhhhhhhhh!". Manrique Capriles ta felicita Melissa cu e grandioso premio aki, y alabes ta gradici su persona como tambe tur cu a participa den e campaña aki pa nan confianza den e producto Neutrogena, deseando un y tur un feliz y safe Carnaval. Na mesun momento ta recorda pueblo di Aruba pa keda pendiente pa e proximo campaña cu pronto lo wordo anuncia.

The Bank ROBBERS

By: Roland W. Peterson

The Security guard at the bank entrance he stood
The bank robber wore a hood
Every one present had to lay down on the floor

Very seldom in our history was this action seen before

With the stolen goods they fled in little time

But our gallant police officers were there in a jiff of time
Coordinated by Chief Richardson
The search was on

In less than 12 hours 14 culprits were detained

Aruba shocked in its core did not stay maimed

The sense of security and confidence boosted up
Time will tell for how long they will be locked up

Paviljoen a celebra Carnaval









DIA 1 februari 2013 a tuma luga un celebracion di carnaval pa nos grandi nan di Paviljoen. E grandi nan por a gosa di dushi musica di carnaval toca pa DJ Maiky , a compaña pa famia, trahado di SABA. Reina di nos grandi nan di Paviljoen e aña aki a keda den persona di: Sra. Ludwina Becker, Prins tabata: Sr. Francis Lacle y Pancho a keda den persona di Sr. Remigio Figaroa. Tambe sin laga nos reina di personal afo, a keda den persona di : Zuster Sandra Courtar.

Tur cu a bin a disfruta di un celebracion ameno y yen di ambiente. A pasa un dushi rato cu nos grandi nan y kier a gradici tur cu a haci e dia aki posibel.









Dilanti un publico grandi

Samantha Robert, Reina 59 di Carnaval di Aruba

Sra. Gladys Martina a keda eligi Señora Carnaval

DEN un Aruba Entertainment Center completamente yen a tuma lugar diabierna 1 di februari 2013 eleccion di Aruba su Reina Grandi di Carnaval 2013. E ambiente durante e anochi tabata fantastico. E presentacion di cada un di e candidatanan tabata fabuloso.
E competencia tabata uno hopi fuerte pesey tabata hopi dificil p'e huradonan por a scoge Aruba su di 59 Reina di Carnaval y di 19 Sra. Carnaval.

Durante e anochi tabatin hopi presentacion nan Carnavalesco y pa ultimo nos Reina saliente Linette do Nascimento y nos Sra. Carnaval 2013 Exina Kock a despedi di su publico Carnavalesco c'un tremendo show.

Despues di su presentacion e coronacion di Aruba su di 59 Reina di Carnaval y Sra. Carnaval 2013 a tuma lugar.

Como e di 19 Sra. Carnaval a keda den persona di sra. Gladys R Martina representando TOB. Sra. Carnaval a wordo corona dor di Minister Richard Visser , Minister di Deporte y Salubridad.



Best Speech tabata di Jeanine Roga Wernet representando Royal Carnival Group; Best Show: Gladys R Martina representando TOB y Best Costume: Jeanine Roga representando Royal Carnival Group.

Como e di 59 Reina di Aruba su Carnaval 2013 a keda den persona di Samantha Anais Robert representando Royal Carnival Group. E Reina a wordo corona dor di Minister Richard Visser. 1st runner-up: Jeanique de Palm, representando Champagne Carnival Group. Best Speech: Jeanique de Palm, representando Champagne Carnival Group; Best Show: Samantha Anais Robert, representando Royal Carnival Group; Best Costume: Samantha Anais Robert representando Royal Carnival Group; Most Popular: Jeanique de Palm, representando Champagne Carnival Group; Best Makeup Revlon: Samantha Anais Robert representando Royal Carnival Group; Most Polular Revlon; Kimberly Ranes representando EPI y Queen of Setar 2013: Kimberly Ranes, representando EPI.

DEPORTE

Vicente Del Bosque ta anticipa e wega contra Uruguay

VICENTE Del Bosque, seleccionador di Spaña, a papia di e prome wega cu e seleccion lo hunga den 2013, na Doha contra Uruguay, den un wega cu e campeon di mundo y Eurocup ta hunga, y a bisa cu e ta un bon ocasion pa demostra pakiko nan ta campeon. E seleccionador a splica cu e wega na Doha ta contesta na e politica di RFEF, di cual nos tin e obligacion di hunga den diferente pais y favorece e extension di futbol. E seleccionador spaño a mustra su satisfaccion pa hunga contra un rival di forsa manera Uruguay. "E ta un wega cumi gusta contra un rival cu tabata semifinalista den e ultimo Mundial. E ta un bon ocasion pa demostra pakiko tabata campeon na Sur Africa y den e ultimo Eurocup". "Uruguay tin un seleccionador educa, ta semper un cabayero. Ademas ta hunga contra e campeon di America ta importante y mester hasi un bon propaganda di nos deporte", el a bisa.

Del Bosque a defini e wega di Uruguay uno hopi organisa di cual ta hunga cu hopi intensidad. El a agrega cu "ora tin cu busca e bala nan ta hasi esaki, e tres delantero ta busca e bala cu hopi velocidad, nan ta un team hopi peligroso pa e organisacion di wega defensivo y pa e calidad di hungador". Referiendo na Carles Puyol, cu por hunga su wega number 100 cu e seleccion, el a bisa cu "e ta un clave di e wega". Riba e bishita di Raul Gonzalez Blanco y Fernando Hierro serca e hungadornan durante e concentracion den e hotel The Torch, el a bisa "tabata un bishita hopi agradabel, tin e stimacion di tur hende". Riba e ausencia di Xabi Alonso, Xavi Hernandez y Iker Casillas, el a bisa cu tur ta ausencia importante pa e seleccion, cu ta permiti e team busca otro persona.

"Mi ta conserva mi estilo"

E brasileño Ronaldinho, cu na su 32 aña ta convoca un biaha mas cu su seleccion pa enfrenta diaranson Inglaterra den un amistoso den Wembley, di cual a bisa cu t'e ainda tin e estilo cu a hib'e na gana un Mundial na 2002 y un UEFA Champions League, cu Barcelona, na 2006. "T'e ainda mi ta conserva mi estilo. Mi ta hunga mescos cu antes", el a bisa den rueda di prensa na London, di cual a admiti cu no a drenta den su plan cu e seleccionador Luiz Felipe Scolari lo bolbe conta cun'e pa e seleccion. Ainda asina, "mi tabata tin un bon temporada e temporada cu a pasa, pa cual t'e cu cierto punto e por a pasa. Mi ta sinti hopi satisfecho cu esaki a pasa di berdad", e hungador a comenta, cu ta hunga den Atletico Mineiro despues di a pasa durante su carrera pa Flamengo, Milan, Barcelona, PSG y Gremio. "Mi ta contento di bolbe Europa despues di a hunga aki durante tanto tempo", Ronaldinho a bisa, cu a mustra convenci cu Brasil "tin tur posibilidad di gana Mundial di 2014, cu lo wordo hunga na cas".

Pa e delantero e mescla entre hungador hoben y veterano ta un activo pa e team di Scolari: "Ami ta esun cu tin mas experiencia den e team aki y mi lo hasi loke ta necesario pa contribui na logra nos gran obhetivo, Mundial". Scolari, cu a dirigi Chelsea di e magnate ruso Roman Abramovich entre juli 2008 y februari 2009, el a reconoce di su banda cu t'e ainda ta duel hopi di a nenga un oferta pa train Inglaterra, su rival di diaranson na aña 2006. "Dimes e ta hasi dolor. Mi lo tabata contento pa dirigi Inglaterra, manera cualkier, pero ora a pone riba mesa e opcion t'e ainda tabata tin contract cu e seleccion portugues y mi no kier a kibra mi compromiso", e tecnico a bisa. E entrenador brasileño ta recorda su etapa na London como epoca maraviyoso y a bisa cu ta spera topa cu Frank Lampard y Ashley Cole, dos di e hungadornan cu a dirigi den Stamford Bridge. Scolari tabata e entrenador di e seleccion brasileño cu a gana e di cinco Mundial 2002 y a bisa cu ta spira lanta un biaha mas e trofeo den di dos etapa como tecnico di Brasil. "Nos lo hunga 12 pa 13 wega den 2013 y ta importante pa e team por sinta. Nos kier pa e fanatico sinti contento cu nos gran reto, bolbe na bira campeon na 2014", e entrenador a bisa.



Zlatan Ibrahimovic:

"Lionel Messi ta e mihor"



E delantero sueco di PSG, Zlatan Ibrahimovic a admiti prome cu e wega entre Suecia y Argentina e superioridad di Lionel Messi riba e resto di futbolista. "Leo ta un hungador fantastico. Den e plano individual ta sigur e mihor hungador di mundo, pesey ta gana tur premio", el a bisa den rueda di prensa despues di e training di e seleccion sueco na Stockholm. Ibrahimovic ta sinti bon apesar di e problema fisico cu a pasa aden, aunke e seleccionador sueco, Iker Hamren, a confirma despues cu solamente lo hunga 45 minuut contra Argentina, ya cu ademas diabierna tin wega di liga frances. Su pareha den atake lo ta probablemente e veterano Tobias Hysen, ya cu Elmander lo ta afo debi na un lesion muscular.



Hulanda lo enfrenta Italia di El Shaarawy y Balotelli





SELECCION di Hulanda y Italia lo hunga awe na Hulanda den un wega amistoso di luho, cual ta dos seleccion grandi den e continente y unda esun italiano lo hunga cu su dos delantero di Milan, Stephan El Shaarawy-Marco Balotelli. E importancia di e wega aki ta debi cu e ta entre e subcampeon mundial (Hulanda) y e actual subcampeon europeo (Italia), ambos solamente bati den final pa e campeon Spaña. Un wega atractivo y cu ademas lo conta cu e novedad di wak tambe den e seleccion e pareha nobo di Milan. Asina Cesare Prandelli, no a duda na bisa cu despues di su gran fichahe pa Milan a haya Balotelli "hopi mas trankilo, ta hari y disponibel", y cu awo ta spera esaki traduci den un bon wega. Si e ex hungador di Manchester City comporta bon e lo por forma hunto cu El Shaarawy e pareha di atake di Italia den e weganan di clasificacion pa e fase final di e Mundial di Brasil 2014. E prome wega cu ambos a hunga den Milan, diadomingo ultimo, Milan a caba ganando 2-1, cu gol di Balotelli y El Shaarawy asistiendo. Pero e wega contra e seleccion oranje lo sirbi tambe pa Prandelli duna lugar na hungadornan cu ta briyando cu nan team e temporada aki y ainda no a haya lugar den e seleccion: ta caso di Antonio Candevra, Alessandro Diamanti. Sebastian Giovinco mester a bolbe cas debi na lesion, pa cual por goza di minuut durante e wega Alberto Gilardino. Den e seleccion di Hulanda, Louis van Gaal a probecha e wega pa hasi test tambe cu wowo riba futuro. Asina a busca pa prome biaha e defensa Daley Blind, y e mediocampista di origen canades Jonathan de Guzman.

Tambe a wordo yama, Ola John cu no a hunga nunca cu e seleccion hulanes pero tabata convoca caba un aña pasa pa e amistoso contra Inglaterra (2-3). Den atake lo sigui conta cu e goleador Van Persie, mientras cu e ausente di ultimo ora ta Huntelaar, cu un problema na su wowo a pone bandona e ultimo training di e seleccion. Arjen Robben tambe lo ta presente, aunke no ta buta pa cuminsa e wega.

Franck Ribery:

"Guardiola lo hiba nos na un otro nivel"

E frances Franck Ribery a bisa cu ta contento cu e actual entrenador di Bayern Munich, Jupp Heynckes, pero a bisa cu e yegada di Pep Guardiola na e banki di e team e siguiente temporada ta mustra cu esaki ta na nivel di Madrid y di Barcelona. "Guardiola ta Guardiola. Su yegada ta mustra tur cos cu Bayern no ta un cualkier club. Loke Guardiola por hasi cubo ta ponebo na e maximo nivel. Bayern ta un di e tres mihor club di mundo cu Madrid y Barcelona", e futbolista a bisa. Ribery a bisa cu e yegada di Heynckes na e club na 2011 a debolbe e confiansa y a agrega cu a costa kere cu e lo bandona e team. Pero mi ta considera logico cu e club a anuncia e yegada di e siguiente tecnico, debi na e gran calidad di e entrenador y e rumor cu tabata core riba su futuro. E frances a bisa cu ta sinti hopi comodo na e ciudad, unda ta conta cu e cariño di e fanatico y unda ta reflexiona keda na momento cu su carrera deportivo yega su fin.

Mas potret di Parada di Mucha


























THE
ANGRY
MARLINS














Tribute

Un persona visualmente incapacita tambe por uza Iphone

Recientemente, FAVI a organisa un workshop di Iphone, Ipad y tambe tablet pa su clientenan. Meta di e workshop aki tabata pa informa cliente nan di FAVI di e tecnologia y uzo di Ipad, Iphone y tablet riba e area di: posibilidadnan, productonan y con e ta sinti pa traha cu "touch screen". Un total di 9 cliente a forma parti na e prome workshop. E interes ta grandi pa siña traha cu e productonan menciona y danki na e tecnologia personanan cu limitacion visual, tambe por uza e productonan pa entre otro : bay riba internet, manda e-mail, manda sms, haci y ricibi yamada, tende musica via youtube, skype y mucho mas. Durante e workshop clientenan di FAVI cu ya caba tin experiencia cu Iphone por a haci demostracion y conta nan experiencia di esaki na e grupo presente. FAVI a percura pa e informacion general y a splica e posibilidadnan. E proximo workshop pa e proximo grupo interesa lo ta den e luna di maart. FAVI ta ofrece guia y informacion di e Ipad, Iphone y tambe tablet pa asina e clientenan por cumpra nan propio producto cu confiansa. Tambe FAVI por ofrece e guia operacional.





Premier Eman ta aprecia e aporte constructivo di ciudadano

Richard Rosel a comparti su pensamento cu e mandatario





Richard Rosel na un manera masha obhetivo ta evalua e trabounan haci dor di gobierno. E tabatin oportunidad di combersa riba esaki cu nada menos cu Prome Minister di Aruba, Mike Eman. Un oportunidad cu sigur bo no ta wak na otro pais di mundo caminda e hefe di gobierno ta bishita barionan como parti di su agenda durante henter aña. E accion di bario ta cumpli cu su proposito di sirbi e ciudadanonan y permiti e mandatario yega mas cerca di su pueblo pa haya sa con e hendenan ta biba y con por mehora e bisindario.

Den e caso di e accion di bario mas reciente caminda a bishita un area di Sabana Grandi den Santa Cruz, Prome Minister a yega na cas di Richard Rosel, kende a sinti'e complace di por a ricibi Eman. "Mi ta contento cu e tabata na mi cas pa e wak tur e cos rond di nos bario," Rosel a bisa. El a splica tambe cu e ta haya cu e trabounan ta bayendo bon, pero mester di mas y miho planeacion. Esey por evita cu ta construi of drecha algo cu despues mester bolbe kibra. Esaki ta puntonan cu Prome Minister a tende cu hopi atencion. E ta aprecia e criticanan constructivo cu e ta ricibi di e ciudadano, paso di e manera aki nos tur ta coopera pa un miho pais. Pa loke ta e maneho di gobierno en general, Rosel ta satisfecho cu e proyectonan cu Gabinete Mike Eman ta ehecutando. Referiendo specificamente na e renobacion di Oranjestad y introduccion di e tram, e habitante di Sabana Grandi cu ta kere cu nan ta na su luga. "E proyectonan ta bon paso nos ta depende di turismo. Nos mester inverti cada bes pa ora e turistanan yega nan wak algo otro; no por ta tur ora lama so." El a bisa cu e tram ta bon pa nos economia, pero cu ta hopi importante pa mantene y no lag'e bay perdi. Rosel a aprecia e bishita di Prome Minister Mike Eman den su bario y na su cas. E ta reconoce e diferencia cu e mandatario aki ta haciendo den gobernacion dor di tuma e tempo pa yega cerca di e hendenan den bario y den nan cas. "Mi ta contento cu e bishita aki pasobra e ta trahando duro. No ta facil pa tur dia bo lanta pa atende hende cu e cosnan ey; no ta facil!" Rosel a finalisa bisando. El a keda masha contento tambe di wak cu hunto cu Prome Minister tabatin presencia y gruponan di DOW y Serlimar embeyeciendo y haciendo limpi den e bario.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Esnan cu ta contra molina di biento na Urirama

Ta considera San Nicolas un 'guinea pig lab'

Nan mascarada a cay y net den periodo di Carnaval…..

ARUBA ultimo dianan aki ta den gara completo di e molinanan di biento. E debatenan ta ardiente y esnan cu ta contra ta bataya esnan cu ta pro di tur forma. Nan no tin problema pa ofende henter un pueblo di hende drechi.
Pa partido di oposicion San Nicolas cu tanto palabra a wordo cataloga como un lugar na unda no hende pero 'guinea pigs' ta biba. Proefkonijntjes cu no tin balor tog, sigur no compara cu e ricachonnan di Urirama.

Den Parlamento e discusion hopi bes a hera bay fo'i man y e lugar a wordo converti den un 'ring di boxeo' cu Parlamentario Xiomara Ruiz-Maduro como e bringador mas grandi y mas bou nivel, mandando su golpinan bou faha manera un histerica. Aruba henter tabata testigo di su actitud mahos.
Un publico desformal a comporta su mes teribel y no a keda Presidente di Parlamento nada otro cu schors e reunion despues di dos dia di gritamento, gruñamento, sclamamento y perdemento di sinti. Na mas di cincuenta occasion Chris Dammers a trata na calma un publico razo y pio ainda calma un persona cu a perde tur su resto di glamour eyden, sra. Ruiz-Maduro. Un degeneracion total.

Esnan cu ta contra e binimento di e Parke di Molina na Urirama, ningun dia a protesta conta esun di Vader Piet na unda p'esnan cu no conoce San Nicolas, tin un grot di Lourdes den cercania. Na unda e cas mas cerca di e prome molina di biento ta na un distancia di un poco mas di 300 meter, mientras cu esun planea na Urirama ta na 900 meter. Asina tin mas discrepancia cu tur hende cu un tiki tino sa. E asunto di salud ta 'crap', estudionan ta mustra esaki. Medio Ambiente? Sra. L. Malmberg, vocero di e grupo di Alto Vista, t'e dañado mas grandi di medio ambiente na Aruba. Palm Island ta caminda crimen contra naturalesa a wordo cometi n'e nivel di mas halto cu tin. Quad Racers ta kibra y daña e duinnan na Aruba. Negoshi di sra.L. Malmberg.
Mescos ta conta pa sr. Junior Croes, kende awe tambe ta protesta cu masha ansha pa salud di su yiunan y no lubida, e balor di su cas.

Un persona, kende tabata director di un compania di celular y a planta den delaster un skina na Aruba y hasta den cura di hende, antenanan cu si ta malo pa salud. Esey ta proba. Un tempo e kier a trece un race track tambe na San Nicolas. Ken ta corda? Aki so caba, henter e discusion riba medio ambiente a perde su validez. E localidad??

Un kapel na unda e prome molina ta bay keda na un distancia grandi di dje. Kico di e grot di Lourdes na San Nicolas?? Esey tambe ta un lugar sagrado na unda hende ta bin reza. Tin hende a tene cuenta cu grot di Lourdes cu ta den cercania di Vader Piet?
Tunnel of Love ta keda ni na 700 meter di e parke na Vader Piet. Tin un hende cu a protesta? Por ta cu hendenan deftig aki cu awe ta bin cu tur sorto di excusa barata ta bay San Nicolas solamente pa bay wak Carnaval y pasa keiro den Caya Principal pa diverti un rato?

Asina Aruba ta keda atras den su desaroyo. Mañan tur ta yora ora prijs di coriente subi. Tur esaki pasobra cu tin hende ta kere cu nan ta mas hende cu otro. Evelyne Wever-Croes a bisa publicamente cu e parke na Vader Piet tabata un experimento. Pakico e ta bisa esaki? Pasobra e ta convenci di esaki. E ta convenci cu na San Nicolas no ta biba hende di su categoria. Nan no ta di su nivel. Asina ta y no otro. Hopi hopi erg mes. Mahos pa mira cu na 2013 discriminacion no a caba na Aruba.

Un grupo di habitante di San Nicolas

Lisselotje Mallemolen, het vrouwtje van Urirama

ZO was er eens een vrouwtje van Stavoren. Een rijke koopvrouw, die haar rijkdom wilde vergroten. Ze stuurde haar schipper erop uit om het meest kostbare voor haar te kopen wat hij kon vinden.
De schipper kwam terug met een schip vol goudgeel graan. In zijn ogen het meest waardevolle wat er was.
De rijke koopvrouw zag de waarde van het graan niet en was woedend. Ze was namelijk een hele verwende vrouw.
Mike de Molenaar wilde het graan gebruiken om er brood van te maken, om het volk te kunnen voeden. Maar ondanks het advies van Mike de Molenaar om het graan niet zomaar weg te gooien, omdat het gevolg zou kunnen zijn dat velen waaronder ook zij van armoede zouden sterven, liet ze het kostbare graan in de zee gooien.
Door de graanopeenhoping werd de haven onbereikbaar voor schepen en dus ook de schepen van de rijke koopvrouw konden de haven niet meer aandoen.
Ze raakte al haar bezittingen kwijt, leed honger en stierf in armoede.

Soms is het goed om de verhalen uit een ver verleden niet te vergeten! Het zou ons kunnen behoeden om in het heden dezelfde fouten te maken.
Het vrouwtje van Stavoren is anno nu Lisselotje Mallemolen. Beide zijn zeer succesvolle zakenvrouwen, gewend om hun zin te krijgen. Door het advies van Mike de Molenaar, dat de molens nodig zijn om voor een betere toekomst voor het eiland te zorgen, te negeren, laat Lisselotje niet alleen haar eigen belang prevaleren boven het belang van iedereen, maar kan die handeling haar eigen ondergang bewerkstelligen.

Als straks Aruba peperduur wordt door de enorme stijging van de olieprijzen en Aruba niets doet om zichzelf duurzaam te maken, zal niet alleen de cost of living voor Arubanen onbetaalbaar worden, maar zullen ook de toeristen niet meer komen. En zo vergaat ook de kans om inkomsten te verwerven voor Lisselotje.
Misschien dat Lisselotje inmiddels zo rijk is dat ze de inkomsten niet meer nodig heeft, toch weet men nooit hoe het gaat in het leven.

Door de molens in zee te gooien of te eisen dat ze elders gezet worden, zorgt men voor de eigen ondergang en die van velen. Zitten wij op Aruba te wachten op een hedendaags vrouwtje van Stavoren, in dit geval Lisselotje Mallemolen? Het antwoord is aan U.

Yolanda Croes

Gabinete Mike Eman y lidernan deportivo di Sabana Grandi trahando hunto

Pronto Ballpark di Sabana Grandi ta bek den ful forsa



FACILIDADNAN deportivo ta un punto importante den e plan di Gabinete Mike Eman y p'esey mes nan no ta keda afo di e accion di bario. Prome Minister ta gusta tira un bista con nan ta funciona den convivencia cu e hendenan di e bario y den e caso di Sabana Grandi, kico mester drecha pa pone e veld di bala bek den funcion. E mandatario a topa cu Chichi Maduro-Yarzagaray y Richard De Luvio, ambos dirigente di e club deportivo, kendenan a mustr'e e facilidadnan di e tereno, kico a wordo haci y kico tin mester ainda.

"Actualmente no tin algo den sabana grandi pa hobennan por haci deporte," asina Sra. Chichi a bisa. E ta di opinion cu mescos cu tur otro veld a haya luz pa haci deporte anochi, nan tambe ta haci un peticion di curason pa e bario di Sabana Grandi por yega na luz pa nan haci uzo di dje.

Den su mayoria e hobennan ta hunga softball, pero tempran so y e club no ta conta cu e recursonan pa haci e instalacion di luz nan mes. "Falta di subsidio caminda no ta tur ora tin recurso pa haci actividad." Nan kier pone e veld na disposicion di ekiponan di mucha, hoben y tambe adulto, pero esey no ta posibel den e condicionnan actual. Principalmente pa e muchanan di e bario, ta importante pa nan tin un luga caminda nan por haci deporte. "Ta riba hubentud nos tin cu fiha awo, pa haya loke mester."

Como president di Sabana Grandi Ballpark, Richard De Luvio kier mira pa e plan social di gobierno pone atencion riba e tereno di Sabana Grandi pa e por haya luz y di e manera ey e muchanan por haya un miho entrenamento. Fuera di e muchanan, tin interes tambe for di liga 50 y Aruba Softball Bond tambe pa hunga riba e tereno. Sin e luznan y si otro detayenan chikito, esey no por tuma luga. "Ora yega 5or di atardi, bo no por haci nada mas. Ora di torneo tambe ta importante," De Luvio a splica.

Prome Minister a papia cu Dito Acosta, di su ministerio encarga cu loke ta trata facilidad y eventonan deportivo. Acosta a uni den e recorido di e facilidad y a tuma nota di loke e tereno mester, como por ehempel un bon backstop y waya pa proteha e publico den tribuna. E tribuna riba nan mes ta bon construi di beton, bloki y palo; un sistema mas duradero cu e tribunanan traha di metal.

E idea ta pa traha hunto cu e directiva di Sabana Grandi Ballpark pa di e manera aki haci loke ta necesario pa pone e tereno bek den ful funcionamento. "Mi a combersa cu Minister Presidente, el a priminti cu e ta bay haci su best pa nos haya luz, backstop y tribune. Nos ta contento cu el a pasa pa e duna su aporte pa Sabana Grandi tambe bay dilanti. E bario di Sabana Grandi mester algo paso e no tin nada," asina e president di e club deportivo a bisa. Hunto cu Gabinete Mike Eman e directiva ta bay percura pa chapi e tereno di wega, rosa esun rond pa autonan por staciona, como tambe verf e tribuna y haci otro trabounan necesario den backstop y dugout.

Recientemente gobierno, incentivando tambe e sentido comunitario di comercio y boluntarionan di bario, a cuminsa un proceso pa yuda reconstrui y/of revitalisa entre otro veld di Calabas, veld y Centro di Bario Ayo, ta trahando actualmente riba revitalisacion di veld di Universal, veld di Rockets na Santa Cruz, BMX Weg Sero Preto y Warawara. Loke tambe tabata un logro y alabes un alivio grandi pa mundo deportivo na Aruba, tabata protocol "Aruba cu Deporte na Pecho". Un protocol cu a firma cu tur facilidad deportivo y centronan di bario rond Aruba cu por of kier haci uzo di luznan riba nan veld. Mirando cu prijs di coriente ta un peso grandi pa e tipo di organisacionnan aki, e protocol ta duna facilidad y organisacionnan deportivo un prijs di coriente hopi rasonabel, 50% di descuento riba e prome 1000 kWh. Cu esaki gobierno ta spera cu por incentiva movecion en general na Aruba, pero tambe specificamente un crea un incentivo mas concreto pa facilita cu hobennan por practica nan deporte preferi di un manera mas flexibel.

Prome Minister Eman tabata contento di tende for di e lidernan di e bario cu tin un interes grandi pa haci uzo di e tereno. Hunto gobierno y bario di Sabana Grandi ta bay percura pa dugout ta den condicion cu ekiponan di little league por bin practica y tene wega di torneo. Fuera di esey mayoria ekipo di softball, manera esunnan di chauffeurnan di taxi y liga mayor tambe ta wardando, pa mescos cu aña pasa, pone nan torneonan exitoso. Premier Eman tin confiansa cu pronto esaki ta e caso. Deporte y movecion ta un papel primordial den vision di Gabinete Mike Eman y esey ta riparabel den e trabou cu a haci te aworaki subsidiando e tarifa di electricidad pa terenonan deportivo, haciendo mantencion di e facilidadnan y tambe organisando clinica y eventonan. E recuperacion di tereno di Sabana Grandi tambe ta bira realidad.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Andrés Leandro Vrolijk

mihor conoci como "Jani"
*30-11-1952 †05-02-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: St. Anna N.V.
Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Cheung

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Minister di Husticia Arthur Dowers a bishita e señoranan cu Arrestatie Team a tira riba nan



MINISTER Arthur Dowers a bai te na cas di Sra Hortencia Rasmijn pa asina papia cune riba e sucedido unda cu e Team di Aresto lo a tira riba su auto durante e proceso di detencion. Aki e mandatario a tende tambe e banda di e señora y e amiga cu tabata cune den auto. Den entrevista e mandatario a splica un tiki di e combersacion y e sucedido aki.

Na e momentonan aki Landsrecherche ta haciendo e debido investigacion pa saca afo ta kico a sosode realmente. Minister Dowers a splica e señoranan kico nan por haci den e caso aki y cu loke a sosode cu nan tabata un incidente. Gobierno di Aruba lo percura pa cubri e gastonan di e dañonan na nan auto.

Tambe durante entrevista a puntra minister Dowers pa splica si e por a tende di e top di polis si e tiro tabata uno accidental of intencional diasabra marduga riba e auto na Piedra Plat dor di Team di Aresto. E mandatario a splica cu ta importante pa Lands recherche haci nan investigacion di e circumstancianan bou cual e caso aki a tuma lugar unda e team di aresto a tira riba auto di ciudadanonan inocente.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL
Valido pa 05 Februari 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.76	1.78	1.80
Engelse Pond Sterling	2.74	2.79	2.85
Zwitserse Frank per CHF. 100	195.90	196.62	197.42
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	189.12	190.85	192.77
Euro per XEU. 100	238.92	241.10	243.52

Banco di Caribe Aruba

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32. Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE



Cu Gradecimento na Señor pa su bendicion, nos ta anuncia fayecimento di:



CECILIO IGNACIO TROMP

"Janchi Tromp"
1 februari 1922 - 2 februari 2013

Na nomber di su:

Señora: Clea Tromp-Martinus

Yiunan: Sra.Vda Enid Schwengle-Martinus
Roderick Schwengle
Vivienne (Vicky) y Tico Monte-Tromp
Nahym Monte
Yentl Monte
Naduishka Shairer-Monte y Famia
Burthney Monte y yiu
Cecil (Juni) y Melicent Tromp
Cyrielle Tromp

Sobrinonan:Ina Schoop y yiunan
Melda Johanes, esposo y yiunan
Annie Werleman y yiu
Buchi Maduro, esposa y yiunan
Aldrick y Susan Perez
Vlademir y Paula Perez y yiu
Egbert Irvin Perez
† Walfried y Joyce Perez y yiunan

Swa y Cuñanan: Santiago "Tachi" y Betty Martinus y yiunan
Betty Martinus y yiunan
Sarita Martinus y yiunan
Pina Martinus y yiunan na Hulanda
Efie Martinus y yiunan na Hulanda
Mario "Chomai" y Margarita Martinus y yiunan
Yvonne Martinus y yiunan

Suegranan:Anabel Monte-Pop na Corsou
Jesusita "Susita" Franken

Ihanan: Gladys Kock y Rubiela "Bella" Dania y demas ihanan

Manera yiu:Albert Didier y Famia

Amigo di cas:Benji Pic y demas bon amigonan

Comer y Compernan.

verpleegkundigennan di San Pedro di Paviljoen

Tur su Amigonan di Prensa General di Aruba, Corsou y Boneiro.

Famianan na Aruba-Boneiro-Corsou-Hulanda: Tromp-Dirksz-Perez-Schwengle-Monte-Franken-Schoop-Johanes--Wer-leman-Samsom-Maduro-Martinus-Peterson-Mendes-Willems-Fang-Dania-Didier-Hojer-Helmejer-Mercera-Schermer-Frans-Lont y demas famia, bisiña y amigonan ta invita pa asisti na acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues saliendo for di Misa San Francisco na Playa pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.

Adres pa condoleer: the Olive Tree Funeral Home – Cumana Diaranzon 6 februari 2013 di 7 or pa 9 or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na Cas.

Nos kier pidi nos disculpa si nos por lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta participa fayecimento di:



Anna Maria Briesen-Roga

mihor conoci como: "Nana" of "Marian"
*08-06-1941 - +05-02-2013

Na nomber di su:

Estimado casa: Luis Briesen (Wishi)

Yiunan: Gerbeut Briesen y Margo y famia
Jacqueline y Nico John y famia

Manera un yiu: Jovan Roga

Nieto y nietanan: Roderick, Jamiel, Lismar, Lisseg, Aldrick
Derick, Xaviee

Bisanietanan: Lianey , Habilianne, Xeylianne

Unico bisanieto: Niukick

Rumanan: Theresita y Chin Fiedijk y famia
Gregonio (Bushi) y famia
Raymundo (Ronny) y famia
Adila y famia
Rubia y famia
Edgar (Eddie) y famia
Ludwines (Ludwin) y famia
Horge y famia
Egidio (Chido) y famia

Unico tanta na Venezuela: Cecilia Henriquez y famia

Swa y cuñanan: Sonny y Carmen Briesen y famia
Chenta y Candi Maduro y famia
Carmelit y Calindo Geerman y famia

Chela y Mai Werleman y famia

Amigonan di cas y como ruman: Lilian Maduro y famia
Lucia Perea y famia
Norma Landsmark y famia

Famianan: Briesen, John, Roga, Boekhoudt, Webb, Frolijk, Wouters, Geerman, Ras, Solognier, Nurse, William, Gonzalez, Kelly Martes, Engelhart, Lejué, Lampe, Angela, Peterson, Henriquez, Rasmijn, Brisenjo, Kock.

E acto di entiero lo tuma lugar diabierna 8 di februari 2013 E resto mortal lo ta reposa di 11'or pa 1'or na cas Juwanamorto straat 74 y di 2'or pa 4'or den Misa Santa Teresita sigui pa e response 4'or.

Lo accepta condolencia na cas Juwanamortostraat 74 e dianan prome cu entiero.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



"The LORD is my shepherd; I shall not want"
Psalms 23:1

With deep sympathy we announce the untimely passing away of:



Angel Morales Alsenio Grovell

Better known as: Seni or Senio
Sunrise: 24-March-1960
Sunset 23-January-2013 Bucaramanga, Colombia

Left to mourn his lost:

Mother: Lorette Grovell Dossett

Wife: Lilla Angella Grovell-Smith

Daughters: Charlene Grovell & fam. (Texas)
Channon Grovell & fam. (Texas)
Charell Grovell (Texas)

Sisters: Rosita Ruyter Grovell & fam. (NL)
Johanna Grovell (CUR)
Irma Bogaers Grovell & fam. (NL)
Elvia Arrindell Grovell & fam.
Lourdes Grovell & fam. (NL)
Marcia Grovell & fam. (NL)
Angela Milliard
Dorothy de Graf & fam.

Brothers: Rosendo Grovell & fam. (NL)
Serapio Grovell & fam. (NL)
Gregory Alleyne & fam.
Angel Milliard & fam. (NL)
Luciano Milliard

Grandchildren: Nehamiah & Charlize Grovell
Jaylen Grovell

Nieces & Nephews: Donna & Melina Ruyter
Sean & Ziara Bogears
Rosita, Ludencio, Rosendo, & Morena Grovell
Eugène & Shelumiel Arrindell
René & Nadine Bernabela
Ismail Acheampim
Jamey Grovell

Aunts & Uncle: Gertude, Ernestine & Mervin Dossett

Cousins: too numerous to mention

He was related to the: Grovell, Dossett, Davelaar, Bogaers, Arrindell, Bernabela, Ruyter, Hooker, Milliard, Alleyne, Brown

The late Seni was cremated in Bucaramanga Colombia on the 28th of January 2013.

A memorial service be held for the late Seni at the Olive Tree Funeral Home (San Nicolas) on Thursday, February 7th 2013, condolences will be accepted from 9:00 to 10:30 am followed by the service at 10:30 am and then for the burial of the ashes at the Government cemetery in Zeewijk.

Condolence address: The Olive Tree Funeral Home (San Nicolas), Wednesday, February 6th, 2013 from 7:00 – 9:00 pm

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

We hereby announce the passing away of :

Ethel P. Jameson-Thompson

15 February 1925 - 3 February 2013

Date and time of funeral will be announced on a later date.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Francisco Franken

*29-01-1941 †04-02-2013

Na nomber di:
Su queridisimo esposa: Dioselina Franken

Yiunan: Rafael y Jessica Estrada
Ludwig Estrada y Evelien Inocencia

Nietonan: Thyana Estrada
Darshan Estrada
Rafael Francisco Estrada

Consuegro y consuegra:
Luis y Clidia Rodriguez Gutierrez y famia
Hubert y Esther Inocencia y famia

Manera yiu: Ruben Celestijn

Manera nieta: Sandy Tromp

Rumannan: †Carmen y †Max Winterdal y famia
†Jossy y †Agnes Franken y famia
†Mario y †Emilia Franken y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Demas famia: Franken, Winterdaal, Hoek, Lugay, Roga, Inocencia

Amigonan: Pieters, Robles, Negrette, Lee, Posner, Croes, Jansen

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 7 di februari 2013 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 6 di februari 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta participa fayesimento christianamente di:

Cecilia Dirksz-Werleman

cariñosamente yama "Machi of Mama"
* 22-11-1929 † 1-2-2013

Na nomber di su:
Estimado esposo: Leonardo "Nanai" Dirksz
Su yuinan: Miguel Dirksz
Ambrosio "Nene" Dirksz
Maria y Marcelo "Chelo" Croes-Dirksz
Reina y Zacharias "Chai" Kelly Dirksz
Johanna Dirksz
†Egilio "Ildo" Dirksz
Aura y Mario Tromp-Dirksz
Johnny y Belice Dirksz-Candelario

Su yuinan di criansa: Lourdes Shahaira Croes
Wendeline Evelyn Dirksz
Javier Jonathan Egilio Dirksz
Jairo Aquiles Angelo Dirksz

Rumannan: †Julian y †"Choni" y famia
†Clara y † Ambrosio y famia
†Victoria y Augustin y famia
Vda. Cornelia Croes-Werleman y
† Alejandro famia
†Jasinto Werleman

Su nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, tataranieto, swa, sobrino y sobrinanan, primo y primanan , comer y compernan, ihanan, bisinjanan, conocirnan y Demas famia: Werleman, Dirksz, Croes, Kelly, Tromp, Paesch, Ras, Jansen, Panneflek, Geerman, Kock, Petrochi, Wernet, Vasanez, Chirino, Morillo, Vrolijk, Ellis, Solognier, Oduber, Koolman, Maduro, Candelario, rasmijn, Emerenciana, Wever, Boekhoudt, Hasham.

Ta invita pa e Acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 6 di februari, 2013 pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. For di 2'or e restonan mortal di nos difunta stima lo ta reposa den misa, despues saliendo pa Santana catolico Sta. Maria na Sta. Cruz.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diamars 5 di februari, 2013
Di 7:00 – 9:00 pm

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia y na mes momento ta notifica cu nos NO ta ricibi bishita di condolencia despues di entierro.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayesimento cristianamente di nos tata stima:

Juan Encarnacion Arends

mihor conoci como "Chon of Papai"
* 20-10-1922 † 04-02-2013
Na bida ex-empleado di LAGO y ex-schutter

Na nomber di su:
Estimada esposa: Marianita Arends

Yiunan: Maria y Juan Maduro
Elisabeth y Alfredo Helder
Candida y Gregorio Geerman
Catharina y Reginaldo Curiel
Silvia y Frenk Willems
Filomena y Juan Mathilda

Rumannan: Lucila Dirks
Rosalia Danje
Federico Arends

Cuñanan: Maria Geerman
Magdalena Danje

Su nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, suegro y suegra, bisiñanan, conocirnan y demas famia: Danje, Arends, Maduro, Helder, Geerman, Curiel, Willems, Mathilda, Pardo, Cano, Brown, Koolman, Felomina, Dirksz, Ras, Croes, Rossell, Oduber, Gei, Starke, Violenus, Henriquez, Bareño, Paesch, Dania, Thode, Leguesamon, Lopez, Yarzagaray, Werleman.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 7 di februari 2013 pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. For di 2'or di merdia e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa, despues saliendo pa Santana Catolico Sta. Maria na Sta. Cruz. Pa 4'or di atardi lo tin un santo sacrificio di misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 6 di februari 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Preparando pa presenta un Cena di Combinacion di Biña Exkisito na Sunset Grille

Michela Dominici di Castello Banfi a topa cu miembronan di prensa



Dialuna atardi, miembronan di nos prensa local tabatin e oportunidad pa conoce y combersa cu Michela Dominici di Castello Banfi, kende ta un Sommelier y Embahadora Principal na Mundo pa Banfi Estate.
Dominici, un graduado di e Universidad di Florence, ta riba e isla pa asina presenta un serie di seminario di biña, como tambe un Cena di Combinacion di Biña special cu lo tuma luga riba diaranson, 6 di Februari, den Radisson su restaurant elegante, esta e 4-diamond AAA rated Sunset Grille.
Ademas di conoce Michela, e periodistanan tambe a disfruta di un prebista di e Cena di Combinacion di Biña, purbando delicioso hors d'oeuvres prepara pa Radisson su expertonan culinario, combina cu e biñanan excelente di Castello Banfi.
E Cena di Combinacion di Biña ta priminti di presenta un anochi memorabel, hibando tur esunnan presente riba un aventura culinario cu e biñanan mas delicioso di Castello Banfi, combina cu un menu di cinco plato.
E menu inspira pa Italia lo cuminsa cu un trio di Bruschetta, cu tomati, galiña y Prosciutto, sigui pa un Shrimp Fra Diavolo; esta cabaron cushina cu siboyo, tomati, conoflok, biña blanco y pica. E di tres plato, un Veal Parmigiana tradicional, lo presenta un veal loin hasa cu eggplant hasa, saus di tomati y keshi parmigiano. Pa e penultimo plato, bishitantenan lo saboria un Grilled Top Sirloin cu un saus di Cremini mushroom, sirbi riba un cama di Fettuccini Primavera.
Pa e pasaboca, un Pistachio Brittle Cheesecake lo wordo acompaña pa un saus di mixed berry.
E anochi di combinacionnan exkisito di cuminda y biña Italiano lo cuminsa pa 7:30pm, diaranson awo, den Sunset Grille, na Radisson Aruba Resort Casino & Spa.
Carchinan ta obtenibel pa Afl. 125 pa persona, na Romar Trading of La Bodega. Pa mas informacion, yama 592-9182 of 560-2627.
Potretnan ta mustra e momento cu Michela Dominici a conoce y papia cu miembronan di prensa na Sunset Grille, dialuna atardi.

Booshi Wever ta haci aña awe



Awe dia 6 di februari ta cumpli aña e miembro independiente den Parlamento, Candelario (Booshi) Wever, fundador di UPP y cu awe ta cumpli e bunita edad di 59 aña.
Mayan tambe nos tin un otro cumpleañero y aki ta trata di ex Prome Minister, ex lider di MEP, Nelson Orlando Oduber, kende ta cumpli 66 aña.
Nan ta ricibi felicitacion di parti nan famia, nan siguidornan y di nos di AWE-Mainta.

